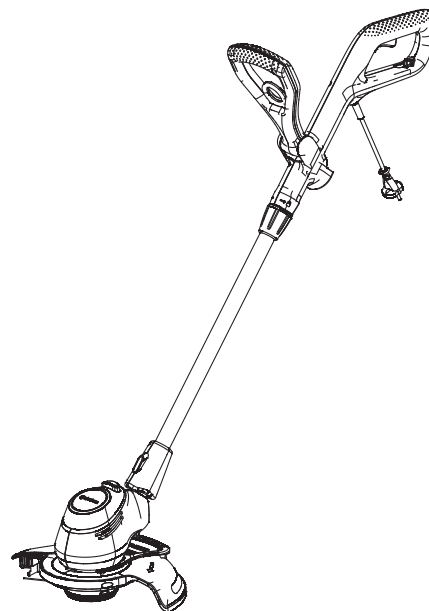


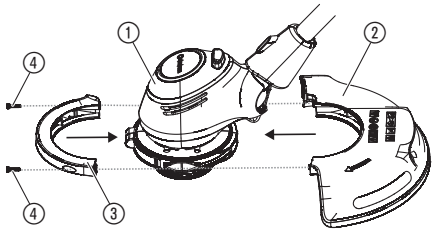
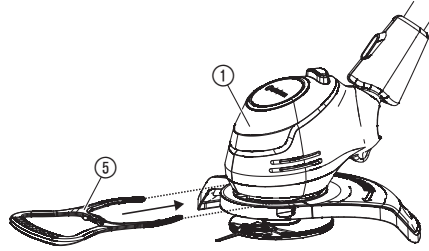
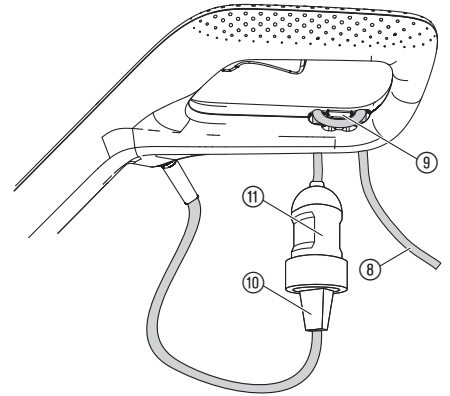
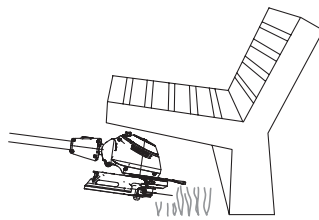
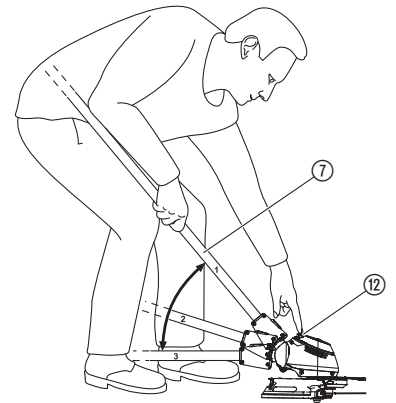
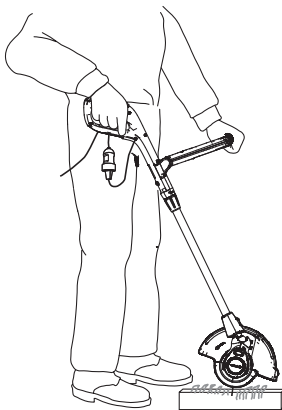
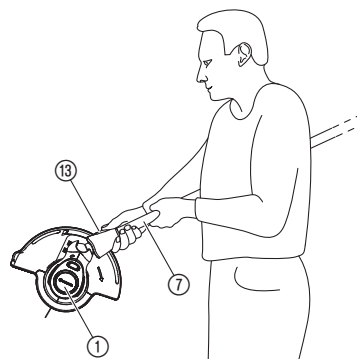
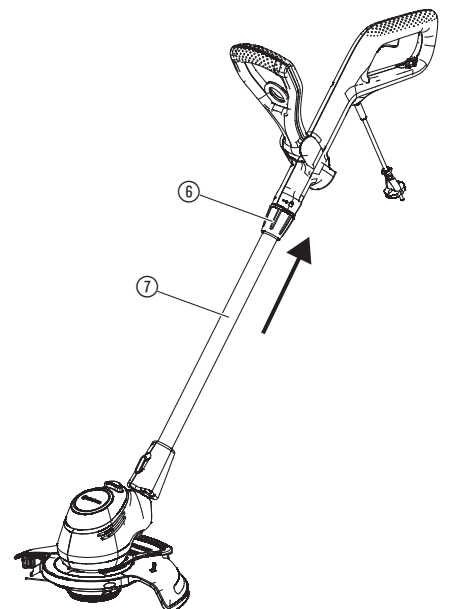
EasyCut 450/25  
ComfortCut 550/28  
PowerCut 650/28

Art. 9870  
Art. 9872  
Art. 9874

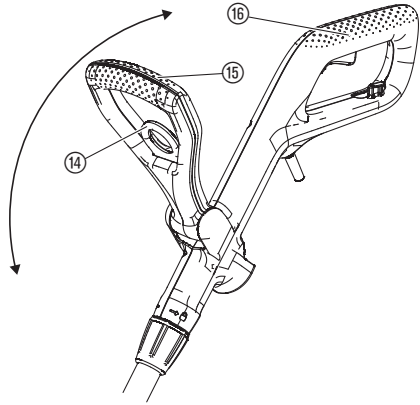


**LV** **Lietošanas instrukcija**  
Trimmeris

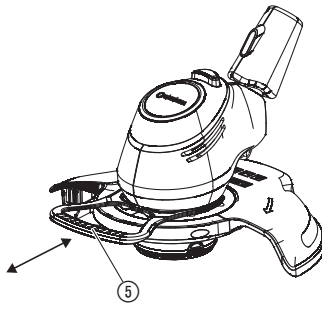
---

**A1****A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7**

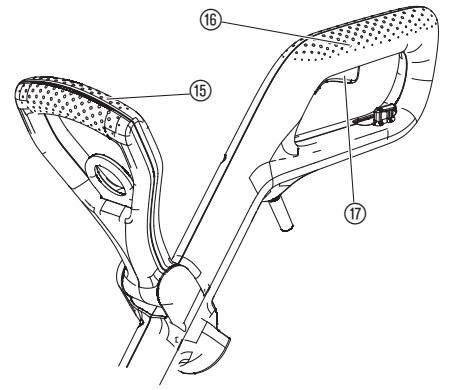
**O8**



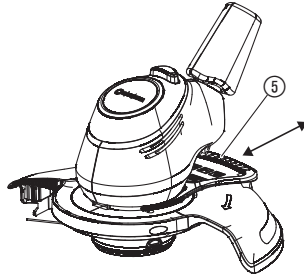
**O9**



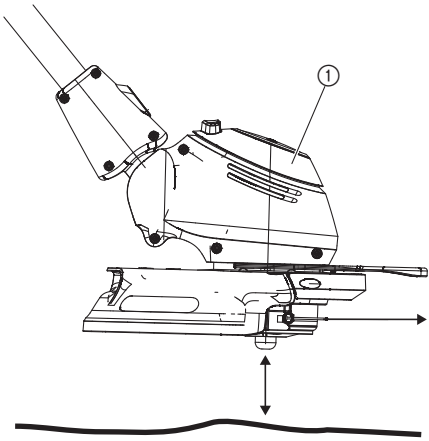
**O11**



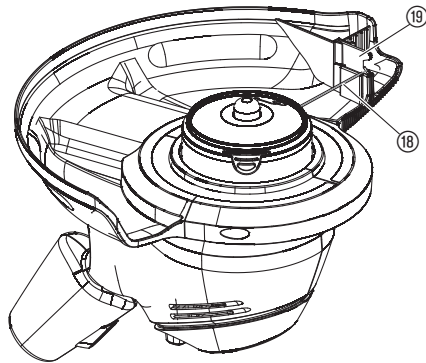
**O10**



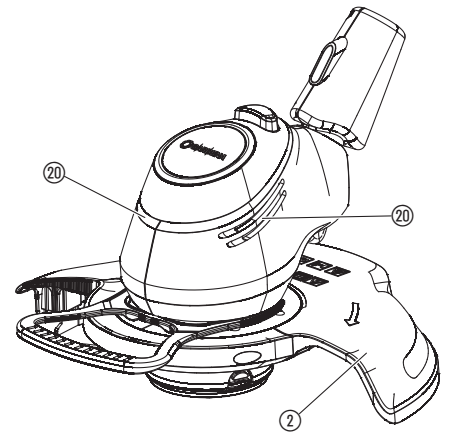
**O12**



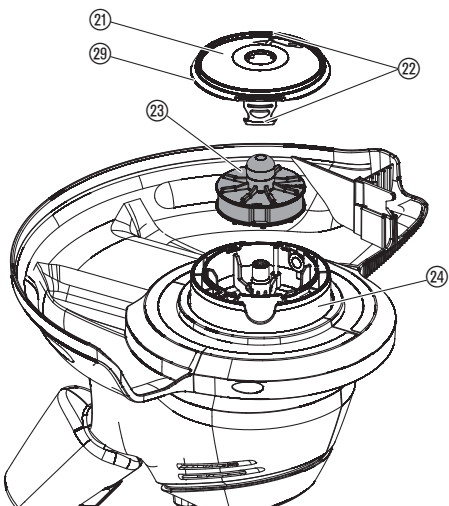
**O13**



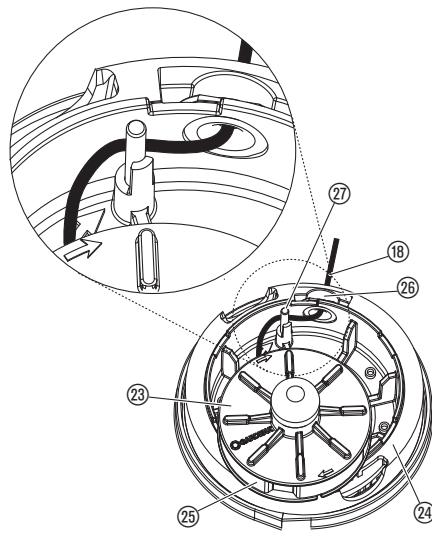
**M1**



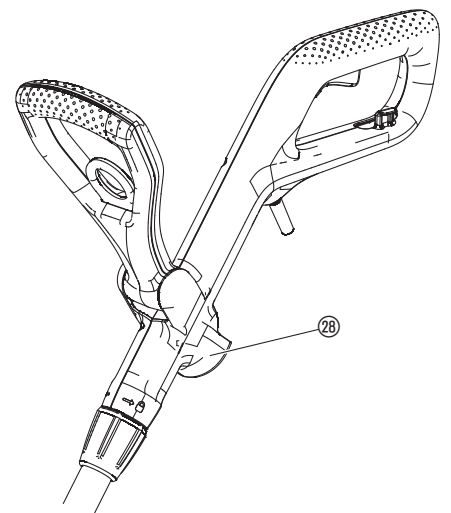
**T1**



**T2**



**T3**



1. DROŠĪBA .....	98
2. MONTĀŽA .....	99
3. LIETOŠANA .....	99
4. APKOPE .....	100
5. UZGLABĀŠANA .....	100
6. KĻŪDU NOVĒRŠANA .....	100
7. TEHNISKIE DATI .....	101
8. PIEDERUMI .....	101
9. SERVISS/GARANTĪJA .....	101

### Originālās instrukcijas tulkojums.



Ar šo izstrādājumu drīkst strādāt tikai personas, kas ir vecākas par 8 gadiem. Personas ar ierobežotām psihiskām, fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekošas pieredzes un zināšanu, drīkst lietot izstrādājumu tikai citas personas uzraudzībā vai pēc instruktažas par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītiem riskiem. Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu. Bērni nedrīkst veikt izstrādājuma tīrīšanu un apkopi, kas jāveic lietotājam, bez pieaugušo uzraudzības. Mēs iesakām ar izstrādājumu strādāt tikai personām, kas ir sasniegušas 16 gadu vecumu.

### Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:

**GARDENA Trimmeris** ir paredzēts zālāju un zāles trimmēšanai un pļaušanai privātos dārzos.

Izstrādājums nav paredzēts darbam nepārtrauktā režīmā.



### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

→ Izstrādājums nav paredzēts dzīvzogu griešanai, materiāla sasmalcināšanai vai kompostēšanai.

## 1. DROŠĪBA

### SVARĪGI!

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas instrukciju.

#### Simboli uz izstrādājuma:



Izlasiet lietošanas instrukciju.



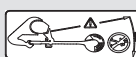
Ievērojiet distanci.



Vienmēr valkājiet sertificētas aizsargājošas austiņas.  
Vienmēr valkājiet piemērotas aizsargbrilles.



Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.



**BĪSTAMI! Miesas bojājumu gūšanas risks citām personām! Nepieļaujiet citu personu atrašanos zonā, kurā veicat darbus.**



Ja vads ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties atslēdziet kontaktdakšu no tīkla.

#### Vispārīgie drošības norādījumi

##### Elektriskā drošība



**BĪSTAMI! Strāvas trieciens!**

Miesas bojājumu gūšanas risks strāvas trieciena rezultātā.

→ Izstrādājumam jābūt aprīkotam ar FI slēdzi (RCD) ar nominālo aktivācijas strāvu maksimāli 30 mA.



### **BĪSTAMI! Miesas bojājumu gūšanas risks!**

**Nejausi pagriežot griešanas auklu vai iedarbinot izstrādājumu, pastāv grieztu savainojumu gūšanas risks.**

→ **Atvienojiet izstrādājumu no tīkla, pirms veicat tehniskās apkopes darbus vai detaļu nomainīšanu. Rozetei jāatrodas jūsu redzes laukā.**

Darba laikā vienmēr saglabājiet stabilu, drošu stāju un līdzsvaru, lai jebkurā brīdī darbs uz nogāzēm būtu drošs. Eļiet mierīgi, neskrīeniet.

Nepieskarieties nekādām kustīgām bīstamām detaļām, līdz mašina ir atslēgta no tīkla un kustīgās bīstamās detaļas ir pilnīgi apstājušas.

Strādājot ar mašīnu, vienmēr valkājiet stabilus apavus un garas bikses.

### **Drošs darbs**

#### **1 Apmācība**

- Uzmanīgi izlasiet instrukciju. Iepazīstieties ar mašīnas vadības elementiem un lietošanas kārtību.
- Neļaujiet personām, kas nav iepazinušas ar šo instrukciju, un bērniem lietot mašīnu. Vietējos normatīvos aktos var būt ierobežots lietotāja vecums.
- Jāņem vērā, ka lietotājs pats atbild par nelaimes gadījumiem un citu personu un to mantas apdraudēšanu.

#### **2 Sagatavošanās**

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pieslēgšanas un pagarināšanas vadam nav bojāšanas un novecošanas pazīmju. Ja vads tiek bojāts lietošanas laikā, nekavējoties atslēdziet vadu no tīkla. NEPIESKARIETIES VADAM, PIRMS TAS IR ATSLĒGTS NO TĪKLA. Nelietojiet mašīnu, ja vads ir bojāts vai nodilis.
- Pirms mašīnas lietošanas vizuāli pārbaudiet, vai nav bojātu, trūkstošu vai nepareizi montētu aizsardzības ierīču un vāku.
- Nekad nesāciet mašīnas lietošanu, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, īpaši bērni, vai dzīvnieki.

#### **3 Darbs**

- Turiet pieslēgšanas un pagarināšanas vadu attālumā no griešanas ierīces.
- Acu maska un stabili apavi jāvalkā visā mašīnas lietošanas laikā.
- Jāizvairās no mašīnas lietošanas sliktos laika apstākļos, īpaši ja pastāv zibensizlādes risks.
- Mašīnu drīkst lietot tikai dienas gaismā vai ar labu mākslīgu apgaismojumu.
- Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu ar bojātu apvalku vai aizsardzības ierīci respektīvi bez apvalka vai aizsardzības ierīces.
- Ieslēdziet motoru tikai tad, ja rokas un kājas atrodas ārpus griešanas ierīces darbības rādiusa.
- Sekojošos gadījumos noteikti atslēdziet mašīnu no barošanas avota (t.i. izvelciet kontaktdakšu no tīkla, izņemiet bloķētājierīci vai izņemamo bateriju)
  - vienmēr, kad mašīna paliek bez uzraudzības;
  - pirms bloķējuma novēršanas;
  - pirms pārbaudes, mašīnas tīrīšanas vai kopšanas;
  - pēc kontakta ar svešķermeņiem;
  - vienmēr, ja mašīna sāk pārmērīgi vibrēt.
- Uzmanieties no roku un kāju savainojumiem, ko var nodarīt ar griešanas ierīci.
- Vienmēr nodrošiniet, ka ventilācijas atverēs nav svešķermeņu.

#### **4 Profilaktiskais remonts un uzglabāšana**

- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu sākšanas mašīna jāatvieno no elektroenerģijas avota (t.i. izņem kontaktdakšu no elektrotīkla, izņem bloķētājierīci vai izņemamo bateriju).
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- Mašīnai regulāri jāveic pārbaudes un apkopes darbi. Mašīnu drīkst nodot remonta veikšanai tikai autorizētā klientu apkalpošanas dienestā.
- Kad mašīna netiek lietota, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

### **Papildus drošības norādījumi**

#### **Elektriskā drošība**



### **BĪSTAMI! Sirds apstāšanās!**

Šis izstrādājums darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var ietekmēt pasīvu vai aktīvu medicīnisko implantātu funkcionēšanu. Lai nepieļautu tādas situācijas, kurās cilvēki var gūt smagus vai nāvēģus ievainojumus, cilvēkiem ar medicīnisko implantātu pirms izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu vai implantāta ražotāju.

#### **Kabelis**

Lietojot pagarināšanas kabelus, to minimālajam šķērsgrīzumam jāatbilst sekojošai tabulai:

Spriegums	Kabeļa garums	Šķērsgrīzums
230 – 240 V/50 Hz	Līdz 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
230 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>

Nelietojiet izstrādājumu ūdens tuvumā vai dīķu kopšanai.

### **Individuālā drošība**



### **BĪSTAMI! Nosmakšanas risks!**

**Mazas detaļas var viegli norīt. Polietilēna maisiņš rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Montāžas darbu izpildes laikā turiet mazus bērnus drošā attālumā.**

Spēcīgu vibrāciju gadījumā pārbaudiet, vai nav bojāts spoles vāks.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai dilstošā riba nav bojāta.

Transportēšana aiz priekšējā roktura.

Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus.

Griešanas mehānisma tīrīšanai uzvelciet cimdus.

Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles.

Aizsardzības līdzekļi, tādi kā cimdi, neslidoši apavi vai aizsardzības austiņas, kurus izmanto noteiktos apstākļos, būtiski mazina savainojumu gūšanas risku.

Veicot izstrādājuma iestatīšanu, ievērojiet piesardzību, lai nepieļautu pirkstu iespiešanu starp mašīnas kustīgajām un nekustīgajām detaļām vai montējot kopā aizsargpārsegu.

Aizsarga vai citu trimmera detaļu tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai ķīmiskus līdzekļus.

Visiem uzgriežņiem un skrūvēm jābūt cieši pievilktiem, lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darba stāvokli.

Izjaukt izstrādājumu drīkst tikai līdz tādām stāvoklim, kādā izstrādājums tiek piegādāts.

Bridinājums! Valkājot aizsardzības austiņas, izstrādājuma izraisītā trokšņa dēļ lietotājs nav nepamanītu tuvojošus cilvēkus.

Darba un transportēšanas laikā pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai citi cilvēki netiktu pakļauti riskiem.

Esiet piesardzīgs, uzmanieties, ko Jūs darāt un strādājot ar elektroinstrumentu, esiet saprātīgs.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai slims vai arī atrodaties narkotisku vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.

Pat maza neievērība elektroinstrumenta darba laikā nav kļūt par smagu savainojumu cēloni.

## **2. MONTĀŽA**



### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

**Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.**

→ **Pagaidiet, līdz griešanas aukla ir pilnībā apstājusies, un pirms izstrādājuma montāžas atslēdziet to no elektroenerģijas avota.**

### **Aizsargpārsega un augu aizsargaptveres montāža [Att. A1/A2]:**



### **BĪSTAMI!**

→ **Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar montētu aizsargapvalku.**

- Bidiet aizsargapārsega priekšējo daļu ③ uz trimmera galvas ①, līdz tā nofiksējas.
- Aizsargapārsega aizmugurējo daļu ② līdz galam uzbidiet uz trimmera galvas ①.
- Uzmanīgi pievelciet abas skrūves ④.
- Bidiet augu aizsargaptveri ⑤ uz trimmera galvas ①, līdz tā nofiksējas.

## **3. LIETOŠANA**



### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

**Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.**

→ **Pagaidiet, līdz griešanas aukla ir pilnībā apstājusies, un pirms izstrādājuma pieslēgšanas, iestatīšanas vai transportēšanas atslēdziet to no elektroenerģijas avota.**

### **Pieslēgt trimmeri [Att. O1]:**



### **BĪSTAMI! Strāvas trieciens!**

**Lai novērstu bojājumu rašanos tīkla kabeli, pagarinātājkabelis jāievieto kabeļa stiepes atslogotājā.**

→ **Pirms trimmera lietošanas ievietojiet pagarinātājkabeli kabeļa stiepes atslogotājā.**

- Ievietojiet pagarinātājkabeli ⑧ ar cilpu kabeļa stiepes atslogotājā ⑨ un cilpu stingri savelciet.

2. Trimmera kontaktspraudni ⑩ iespraudiet pagarinātājkaabeļa ⑧ savienojumā ⑪.
3. Pievienojiet pagarinātājkaabeļu ⑥ elektroenerģijas avotam.

#### Noregulēt darba pozīciju:

##### Darba pozīcija 1 [Att. O2]:

Apgriešana standarta režīmā.

##### Darba pozīcija 2 [Att. O3/O4]:

Apgriešana zem šķēršļiem.

Lai veiktu pļaušanu ar trimmeri zem šķēršļiem, kātu no standarta pozīcijas 1 iespējams nolaist divās pazeminātās pozīcijās 2 vai 3.

1. Novietojiet trimmeri uz zemes.
2. Ar abām rokām pieturiet trimmeri aiz kāta ⑦ tā, lai ar vienu pirkstu būtu iespējams nospiegt atbloķēšanas taustiņu ⑫.
3. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ⑫ un nolaidiet kātu ⑦ vēlamajā pozīcijā.
4. Atlaidiet atbloķēšanas taustiņu ⑫ un ļaujiet kātam ⑦ atkal nofiksēties.

##### Darba pozīcija 3 (tikai preces nr. 9872/9874) [Att. O5/O6]:

Nopļaut zālāja apmales.

**UZMANĪBU!** Trimmeri drīkst izmantot tikai tad, ja trimmera galva ir nofiksējusies 0° vai 90° pozīcijā.

Lai trimmera galvu ① varētu pagriezt 90° pozīcijā, kātam jāatrodas standarta pozīcijā 1.

1. Ar abām rokām pieturiet trimmeri aiz kāta ⑦ tā, lai ar vienu pirkstu būtu iespējams nospiegt atbloķēšanas taustiņu ⑬.
2. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu ⑬ un grieziet trimmera galvu ① no 0° uz 90°, līdz tā nofiksējas.
3. Atlaidiet atbloķēšanas taustiņu ⑬ un ļaujiet kātam ⑦ atkal nofiksēties.

##### Kāta garuma noregulēšana [Att. O7]:



#### **BĪSTAMI!**

Izstrādājumu nedrīkst lietot, ja kāts ir pilnībā iebīdīts uz iekšu (transportēšanas pozīcija).

1. Palaidiet vajadzīgu spīluzmavu ⑥.
2. Izvelciet kātu ⑦ līdz vajadzīgajam garumam.
3. Spīluzmavu ⑥ atkal stingri pievelciet.

##### Papildus roktura pozīcijas iestatīšana [Att. O8]:

Papildus roktura pozīciju var ieregulēt atbilstoši Jūsu augumam.

1. Pavelciet sviru ⑭.
2. Sasveriet papildu rokturi ⑮ vajadzīgajā pozīcijā.
3. Svīru atkal ⑭ atlaidiet.

Ja trimmeris ir pareizi noregulēts atbilstoši lietotāja auguma garumam, lietotāja stāja būs vertikāla un trimmera galva darba pozīcijā 1 būs nedaudz paversta uz priekšu.

→ Turiet trimmeri aiz galvenā roktura ⑮ un papildu roktura ⑮ tā, lai trimmera galva būtu nedaudz saskārtā uz priekšu.

##### Augu aizsargskavas iestatīšana:

###### – Darba pozīcija [Att. O9]

###### – Parkošanās pozīcija [Att. O10]

→ Nobīdiet augu aizsargaptveri ⑤ un bīdīet to vajadzīgajā pozīcijā, līdz tā nofiksējas.

##### Trimmera palaišana [Att. O11]:



#### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

Ja tiek atļautai palaišanas svīrai izstrādājums neapstājas, pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.

→ Nedeaktivējiet drošības ierīces vai slēdzus. Piemēram, nenostipriniet palaišanas svīru pie roktura.

##### Palaišana:

1. Pieturiet papildu rokturi ⑮ ar vienu roku.
2. Turiet galveno rokturi ⑮ ar otro roku un pavelciet palaišanas svīru ⑰. Trimmeris sāk darboties.

**UZMANĪBU!** Nepieļaujiet, ka griešanas aukla nonāk saskarē ar cietiem priekšmetiem (mūri, akmeņiem, žogiem u.c.), lai izvairītos no griešanas auklas nodilšanas vai notrūkšanas.

##### Apturēšana:

→ Atlaidiet palaišanas svīru ⑰.  
Trimmeris apstājas.

##### Griešanas auklas pagarināšana (START/STOP REŽĪMA automātika) [Att. O12/O13]:

**START/STOP REŽĪMA automātika tiek aktivēta, kad motors ir ieslēgts.** Nevainojama zālāja pļaušana ir iespējama tikai ar maksimālo griešanas auklas garumu. Veicot pirmo pieņemšanu ekspluatācijā griešanas aukla pēc nepieciešamības jāpagarina vairākas reizes.

Tikai precei nr. 9872/9874: griešanas auklu darba pozīcijā 3 nevar pagarināt.

1. Iedarbiniet trimmeri.
2. Turiet trimmera galvu ① paralēli zemei un uz stabila pamata īsi nospiediet uz tās (nospiediet ilgi un nepārtraukti).

Griešanas aukla ⑩ tiek automātiski pagarināta ar dzirdamu pārslēgšanas procesu, pēc tam auklas garuma ierobežotājs ⑩ ieregulē vajadzīgo garumu. Ja nepieciešams, vairākas reizes pēc kārtas nolaidiet ierīci uz zemes.

## 4. APKOPE



#### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.

→ Pagaidiet, līdz griešanas aukla ir pilnībā apstājusies, un pirms izstrādājuma apkopes veikšanas atslēdziet izstrādājumu no elektroenerģijas avota.

##### Trimmera tīrīšana [Att. M1]:



#### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

Miesas bojājumu gūšanas risks un izstrādājuma sabojāšanas risks.

→ Nemazgājiet izstrādājumu ar ūdeni vai ūdens strūklu (īpaši augstspiediena ūdens strūklu).

→ Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskas vielas, ieskaitot benzīnu vai šķīdinātājus. Dažas vielas var bojāt svarīgas plastmasas detaļas.

##### Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām.

1. Tīriet ventilācijas atveres ⑳ ar mīkstu suku palīdzību (neizmantojiet tīrīšanai skrūvgriežus).
2. Tīriet visas kustīgās detaļas pēc katras lietošanas reizes. Izņemiet pirmkārt zāles un netīrumu atliekas no aizsargapvalka ②.

## 5. UZGLABĀŠANA

##### Ekspluatācijas pārtraukšana:

##### Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.

1. Atslēdziet trimmeri no elektroenerģijas avota.
2. Notīriet trimmeri (skat. 4. APKOPE).
3. Uzglabājiet trimmeri sausā, slēgtā un no sala iedarbības aizsargātā vietā.

##### Utilizācija:

(saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES/S.I. 2013 No. 3113)



Izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tas ir utilizējams saskaņā ar vietējām vides aizsardzības prasībām.

##### SVARĪGI!

→ Nododiet izstrādājumu utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

## 6. KĻŪDU NOVĒRŠANA



#### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

Ja izstrādājums sāk darboties nekontrolēti, pastāv grieztu brūču gūšanas risks.

→ Pagaidiet, līdz griešanas aukla ir pilnībā apstājusies, un pirms kļūmju novēršanas izstrādājumā atslēdziet to no elektroenerģijas avota.

## Auklas spoles nomaīņa [Att. T1/T2/T3]:

**⚠ BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

**Griešanas elementi no metāla izraisa savainojumu gūšanas risku.**

→ Neizmantojiet griešanas elementus, kas izgatavoti no metāla, un rezerves daļas un piederumus, kuru lietošanu nav atļāvis kompānija GARDENA.

→ Izmantojiet tikai oriģinālās GARDENA auklas spoles.

Kad dilstošā riba ⑳ vairs nav redzama, spoles vāks ㉑ ir jānomaina. Vērsieties GARDENA servisā.

Rezerves auklas spoles var iegādāties GARDENA veikalā vai tieši GARDENA servisā.

### • GARDENA auklas spole trimmerim, preces nr. 5307

1. Nospiediet vienlaicīgi uz abiem spoles vāka ㉑ fiksatoriem ㉒ un noņemiet vāku.
2. Izņemiet auklas spoli ㉓.
3. Izņemiet no auklas spoles turētāja ㉔ visus iespējamus netīrumus.
4. Izvelciet apmēram 15 cm jaunās auklas spoles ㉓ griešanas auklas ⑩ no plastmasas gredzena ㉕ austiņas.
5. Izvadiet griešanas auklu ⑩ caur metāla buksi ⑥.
6. Apvelciet griešanas auklu ⑩ apkārt virzošajai tapai ㉖.
7. Ievietojiet auklas spoli ㉓ auklas spoles turētājā ㉔.
8. Uzlieciet spoles vāku ㉑ uz auklas spoles turētāja ㉔, līdz abi fiksatori ㉒ dzirdami nofiksējas.

*Pārliecinieties par to, ka griešanas aukla nav saspiesta.*

Ja spoles vāku ㉑ nevar uzlikt, grieziet auklas spoli ㉓ uz priekšu un atpakaļ, līdz auklas spole ㉓ pilnībā atrodas auklas spoles turētājā ㉔.

Pie trimmera auklas spoles fiksatora ㉒ var tikt piestiprināta papildu auklas spole.

→ Spiediet auklas spoli ㉓ uz auklas spoles fiksatora ㉒, līdz tas nofiksējas.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
<b>Trimmeris negriez</b>	Griešanas aukla nodilusi vai pārāk īsa.	→ Pagariniet griešanas auklu (skatīt 3. LIETOŠANA "Pagarināt griešanas auklu (START/STOP REŽĪMA automātika)").
	Griešanas aukla ir izlietota.	→ Nomainiet auklas spoli.
	Griešanas aukla ir ievilkta auklas spolē vai piemetināta.	→ Izvelciet griešanas auklu no auklas spoles.
<b>Griešanas auklu nevar pagarināt vai griešanas aukla ir ātri izlietota</b>	Aukla ir kļuvusi pārāk sausa vai trausla (piem., ziemas periodā).	→ Auklas spoli apmēram uz 10 stundām nolieciet ūdenī.
	Griešanas aukla bieži nonāk saskarē ar cietiem priekšmetiem.	→ Nepieļaujiet griešanas auklas biežu saskari ar cietiem priekšmetiem.
<b>Trimmeris nesāk darboties</b>	Motors ir bloķēts.	→ Aizvāciet šķērslī. Iedarbiniet vēlreiz.
<b>Trimmeri nevar apturēt</b>	Palaišanas svira aizķeras.	→ Atslēdziet trimmeri no elektroenerģijas avota un atlaidiet palaišanas sviru.

**⚠ NORĀDE: Citu traucējumu rašanās gadījumā, lūdz, griezties tuvākajā GARDENA servisa centrā. Remontu drīkst veikt tikai GARDENA servisa centros vai GARDENA autorizētos specializētajos veikalos.**

## 7. TEHNISKIE DATI

Trimmeris	Vienība	Vērtība (preces nr. 9870)	Vērtība (preces nr. 9872)	Vērtība (preces nr. 9874)
<b>Nominālā jauda</b>	W	450	550	650
<b>Tīkla spriegums</b>	V (AC)	230	230	230
<b>Tīkla frekvence</b>	Hz	50	50	50
<b>Plaušanas platums</b>	cm	25	28	28
<b>Auklas spoles apgriezību skaits</b>	apgr./min	11800	11500	11500
<b>Griešanas auklas rezerve</b>	m	6	6	6
<b>Griešanas auklas pagarināšana</b>		START/STOP režīma automātika	START/STOP režīma automātika	START/STOP režīma automātika

Trimmeris	Vienība	Vērtība (preces nr. 9870)	Vērtība (preces nr. 9872)	Vērtība (preces nr. 9874)
<b>Svars</b>	kg	2,6	2,8	3,0
<b>Trokšņa spiediena līmenis L<sub>PA</sub><sup>1)</sup></b>	dB (A)	80	82	83
<b>Nedrošība k<sub>PA</sub></b>		2,5	2,5	2,5
<b>Skaņas jaudas līmenis L<sub>WA</sub><sup>2)</sup>: izmērītais/garantētais</b>	dB (A)	94 / 95	95 / 96	95 / 96
<b>Nedrošība k<sub>WA</sub></b>		1	1	1
<b>Plaukstas un rokas vibrācija a<sub>vhw</sub><sup>1)</sup></b>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	3,2	2,5
<b>Nedrošība k<sub>vhw</sub></b>		1,5	1,5	1,5

Mērīšanas metode saskaņā ar: <sup>1)</sup> EN 50636-2-91 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701

**⚠ NORĀDE: Norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta pēc standarta pārbaudes metodes un to var izmantot elektroinstrumentu salīdzinājumam. Šo vērtību var izmantot arī pagaidu sprādzienbīstamības novērtēšanas procedūrai. Elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā vibrāciju emisijas vērtība var būt atšķirīga.**

## 8. PIEDERUMI

<b>GARDENA Auklas spole trimmerim</b>	Izlietotas auklas spoles nomaīņai.	<b>preces nr. 5307</b>
<b>GARDENA Rezerves spoles vāks</b>	Iespējams iegādāties GARDENA servisā.	
<b>GARDENA Riteņu komplekts trimmerim (tikai preces nr. 9872/9874)</b>	Vienkāršai zālāja apmaļu nopļaušanai.	<b>preces nr. 9880</b>

## 9. SERVISS/GARANTIJA

### Serviss:

Lūdz, griezties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

### Garantijas paziņojums:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

GARDENA Manufacturing GmbH visiem GARDENA oriģinālajiem, jaunajiem izstrādājumiem sniedz 2 gadu garantiju, sākot ar izstrādājumu pirmreizējās iegādes dienu, ja šie izstrādājumi tikuši izmantoti vienīgi privātām vajadzībām. Šī ražotāja garantija nav attiecināma uz otrējā tirgu iegādātiem izstrādājumiem. Šī garantija attiecas uz visiem būtiskajiem izstrādājuma trūkumiem, kas ir acimredzami saistīti ar materiāla defektiem vai ražošanas kļūdām. Garantijas noteikumi tiek izpildīti, piegādājot pilnībā darboties spējīgu rezerves izstrādājumu vai bez maksas saremontējot mums atsūtīto bojāto izstrādājumu; mēs paturam tiesības izvēlēties starp šīm iespējām. Uz šo pakalpojumu attiecas šādi noteikumi.

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne pircējs, ne kādas trešās personas nav mēģinājušas patstāvīgi atvērt izstrādājumu vai veikt tā remontu.
- Darbināšanai ir tikušas izmantotas tikai oriģinālās GARDENA rezerves un dilstošās detaļas.
- Pirkuma čeka uzrādīšana.

Garantija nav attiecināma uz detaļu un komponentu (piemēram, nažu, nažu stiprinājuma daļu, turbīnu, apgaismes līdzekļu, ķīļsiksnu un zobsiksnu, darba ratu, gaisa filtru, aizdedzes sveču) normālu nodilumu, optiskām izmaiņām, kā arī uz dilstošajām un patērējamajām detaļām.

Šī ražotāja garantija paredz vienīgi izstrādājuma apmaiņu un remontu saskaņā ar iepriekš minētajiem nosacījumiem. Citu mums kā ražotājam izvirzītu prasību apmierināšana, piemēram, zaudējumu atlīdzināšanu, ražotāja garantija neparedz. Šī ražotāja garantija **neskar** likumā un līgumā noteiktās garantijas prasības, ko lietotājs var izvirzīt pret veikalū/pārdevēju. Ražotāja garantijas spēkā esamību un darbību reglamentē Vācijas Federatīvās Republikas tiesību akti.

Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzam nosūtīt defektīvo izstrādājumu kopā ar pirkuma čeka kopiju un kļūmes aprakstu uz aizmugurē norādīto GARDENA servisa adresi, pilnībā apmaksājot pasta izdevumus.

### Dilstošās detaļas:

Plastmasas nazis un naža turētājs ir dilstošās detaļas, tāpēc uz tām garantija neattiecas.

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί ουστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumu, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>





**EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Trimmer**

Product type: **EasyCut 450/25**

Article Number: **9870-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60335-1  
EN 50636-2-91  
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,  
Aycliffe,  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed  
**94 dB(A) / 95 dB(A)**

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson  
Director**

